



– Enlever la fiche normalisée pour monter le décodeur digital
 – Remove dummy plug to fit digital decoder

Locomotive à vapeur 030 TU

LISTE DE PIÈCES DE RECHANGE / LIST OF SPARES

Référence Item No.	Description Description	Réf. rechange Spare part ref.
1	Hotte à charbon, rambardes et lanterneau Coal box, hand rails and trapdoor	HJ2245/01
2	Abri de conduite Cabin	HJ2245/02
3	Chaudière Boiler	HJ2245/03
4	Accessoires de la chaudière Bodyshell accessories	HJ2245/04
5	Platine principale Main PCB board	HJ2223/05
6	Vis sans fin Worm gear cover	HJ2223/06
7	Moteur Motor Pack	HJ2223/07
8	Platine d'éclairage PCB with lights	HJ2223/08
9	Accessoires et tampons Original coupler and buffers	HJ2245/09
10	Attelage Coupler	HJ2245/10
11	Tablier Locomotive Deck	HJ2245/11
12	Cylindres Pistons	HJ2245/12
13	Lanternes Lantern set	HJ2245/13
14	Axes d'engrenage et engrenages Gears and axles	HJ2223/14
15	Fond de châssis avec lamelles de prise de courant Frame bottom lid with Pick ups	HJ2245/15
16	Caisses à eau Water tanks	HJ2245/16
17	Jeu de roues Wheel set	HJ2245/17
18	Freins et tringlerie de freinage Brakes gear	HJ2245/18
19	Accessoires du châssis Chassis accessories	HJ2245/19
21	Distribution, coulisses et bielles Connecting rod	HJ2223/21
22	Sachet de détaillage Accessories bag	HJ2245/22

How to open the locomotive:

1. To open the locomotive please remove the screw in the chimney first.
2. Move the rear coupler slightly sideward to be able to access the screw above it.
3. Now remove this screw, too.
4. You can remove the body from the chassis now.

Fitting of a digital decoder:

To run the locomotive on a digital layout there is a 6-pin NEM 651 digital plug underneath the cabin-floor. After removing the dummy plug you can plug in a digital decoder there. The decoder itself can be placed in the front area of the loco. Therefore it is convenient to use decoder versions with cables between decoder and plug. The cables can be installed in one of the water tanks. Should you wish to use a sound decoder (please note the limited space available) the 20 mm speaker can be placed inside the roof. Its cables can be threaded through the rectangular hole in the cabin floor. When closing the locomotive please make sure you do not squeeze cables or other small parts. Please also note that most decoders in the market should work with their standard configuration. In few cases it might be necessary to adjust the CVs for the motor management to make the locomotive run smoothly. Consult the decoder instructions or liaise with the manufacturer of the decoder to get more information if needed. Now have fun with your new JOUEF model!

Pour ouvrir la locomotive:

1. Pour ouvrir la locomotive, retirez d'abord la vis dans la cheminée
2. Déplacez légèrement l'attelage pour accéder à la vis située dessous
3. Retirez cette vis
4. Vous pouvez ensuite séparer la caisse du châssis

Installation d'un décodeur digital DCC:

La locomotive est équipée d'une prise 6 broches NEM 651 située sous le plancher de la cabine. Après avoir retiré l'obturateur de prise vous pouvez brancher un décodeur DCC. Le décodeur lui même peut-être placé à l'avant de la locomotive. Il convient donc d'utiliser un décodeur équipé d'une nappe de câbles. Les câbles peuvent être positionnés dans l'une des caisses à eau. Si vous souhaitez utiliser un décodeur sonore, le haut-parleur peut être placé sous le toit de l'abri. Ses câbles peuvent être passés par l'ouverture rectangulaire dans le plancher de la cabine. En refermant la locomotive, veillez à ne pas pincer les câbles ou de petites pièces. La majorité des décodeurs du marché fonctionneront avec ce modèle dans leur configuration d'usine. Dans un petit nombre de cas, il pourra être nécessaire d'ajuster les CV dédiés à la gestion du moteur pour obtenir un fonctionnement parfait. Si nécessaire, consultez la documentation fournie avec le décodeur ou contactez son fabricant.

